

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Félsz. évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEK

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

## LEGUJABB.

Táviratok és telefon-hírek.

### A bolgár fejedelem Bécsben.

Bécs, szept. 17. Ferdinánd bolgár fejedelem ma reggel Szófiából ideérkezett.

### A kiegyezési tárgyalások.

Budapest, szept. 17. Ma délelőtt 11 órakor miniszteri tanácskozás volt, amely délután két óráig tartott. A tanácskozáson véglegesen megállapították a bécsi kiegyezési tárgyalásokra kiküldött magyar szakreferenseknek adandó utasításokat. Popovics Sándor pénzügyminiszteri államtitkár a miniszterek tanácskozása után Bécsbe utazott, ahol tanácskozni fog az osztrák pénzügyminiszterrel. A többi szakelőadó holnap utazik Bécsbe, ahol azonnal megkezdik a kiegyezési tárgyalásokat. Politikai körökben azt hiszik, hogy a referensek két nap múlva visszatérnek Bécsből és a legközelebbi tanácskozás az osztrák kiküldöttekkel Budapesten lesz.

### Polonyi Géza beteg.

Budapest, szept. 17. Ma délután elterjedt hírek szerint Polonyi Géza igazságügyi miniszter újra súlyosan megbetegedett és kénytelen ágyban maradni.

### Tóth János újra képviselő.

Budapest, szept. 17. Tóth János államtitkárrá történt kinevezése miatt lemondott mezőtúri mandátumáról, minek következtében a kerületben ma volt az új választás. Az államtitkárnak Nyilas János

szocialista jelölt volt az ellene, aki azonban csak nyolcz szavazatot kapott, míg az államtitkárra 319 szavazatot adtak le. E szerint Tóth János 311 szavazattöbbséggel újra a mezőtúri kerület képviselője lett.

### Kossuth Lajos Tivadar itthon.

Budapest, szept. 17. Kossuth Lajos Tivadar, Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter testvéröccse, tegnap Milánóból Budapestre érkezett. Ma délelőtt Kossuth Ferencz társaságában meglátogatta Wekerle Sándor miniszterelnököt és körülbelül egy órát töltött nála. Később jelen volt testvérbátyjával együtt a miniszteri tanácskozáson. Kossuth Lajos Tivadar, aki bátyja látogatására jött haza, több napig marad Budapesten.

### Megsemmisített mandátum.

Budapest, szept. 17. A Kuria ma befejezte az Achim András békéscsabai országgyűlési képviselő mandátuma ellen beadott petíció tárgyalását. A Kuria ítélete iránt rendkívül nagy volt az érdeklődés. Délután 2 óra után a Kuria kihirdette ítéletét, amely szerint Achim mandátumát megsemmisíti a „Paraszt-Ujság”-ban megjelent osztályellenes izgatást tartalmazó cikkeikért, egyúttal Achim választói jogát a választás törvény 122. §-a alapján egy évre felfüggeszti és őt az összes költségek, mintegy tízezer korona megfizetésére kötelezi. Az ítéletet a Kuria közölni fogja a képviselőházzal és az igazságügyminiszterrel. — Achim András, aki a petíció tárgyalásánál mindvégig

jelen volt és akiről az a hír szállongott, hogy megelőzi az ítélethozatalt és lemond mandátumáról, rendkívül lesújtva távozott a Kuria palotájából.

Budapest, szept. 17. Boros (Brindus) Mihály hírlapíró ma este nyilatkozatot tett közzé, mely szerint azokat az izgató cikkeket, amelyek miatt a Kuria Achim Andrást mandátumától megfosztotta, ő írta és az azok miatt indított sajtópörökben őt el is ítélték.

### Békéscsaba új jelöltje.

Békéscsaba, szept. 17. Az itteni radikális függetlenségek Horváth János fővárosi római katolikus hittanárt, az Erzsébetváros ismert népszónokát akarják képviselőül jelölni.

### Az olasz kormány jegyzéke a fumei zavargások miatt.

Róma, szept. 17. A „Vita” írja a következőket: Mihelyt a vizsgálatok megkezdése után a fumei olasz konzultól megérkezik a jelentés az ott történt legutóbbi zavargások ügyében, az olasz kormány hivatalos jegyzéket fog küldeni az osztrák-magyar külügyminisztériumnak, a melyben a tények felsorolása után az olasz kormány a nemzetközi jog megsértése miatt elégtételt fog követelni. A jegyzéket, amely különösen a fumei olasz alattvalókon elkövetett sérelmeket fogja tartalmazni, Goluchowski gróf külügyminiszternek fogják átadni, aki azt, minthogy a sérelem a magyar korona területén történt, átteszi a magyar kormányhoz.

## „A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

### A primadonna barátja.

Írta: Jules Petit.

Pontivon Xerxes a Xerxeseknek nem abból a családjából származott, akik hősi babért arattak a harcztér vértől áztatott földjén. Csáladi okmányokkal sem rendelkezett, amelyek esetleg nemesi származásáról tanuskodhattak volna. Nem volt híres, ünnepezt férfi, a dicsőség és a siker mámorító érzését csak a színházakból ismerte, ahol kézzel-lábbal dolgozott — a művészet érdekében. A művészet alatt természetesen Babette értendő, aki a Coralie-utca 4. számú házában lakott, vagyis ott, ahol Xerxes, és így szomszédok voltak. Xerxes az a tudat, hogy közelében lakik a nagy, imádott és körülrajongott művésznő, végtelenül boldoggá tette. Titokban, észrevétlen mindig őt leste, várta és ilyenkor szegény, bolondos, szerelmes szíve a megszakadásig dobogott.

— Istenem, — sóhajtott fel Xerxes, — hogyan köihetnék vele ismeretséget? Miért is vagyok így névtelen, semmi-ember, akit még az ördög sem ismer? Ha valami nagyot, feltűnőt követhetnék el! Akkor ismernének,

megbecsülnének és mindenütt szívesen fogadnának.

Kétségbeesett pillantással meredt maga elé; hirtelen felragyogott a szeme.

— Hátha öngyilkosjelöltnek lépnék fel? Ezzel magamra irányítanám a figyelmet. Csak attól félek, hogy a győzelem diadalmos érzését esetleg nem érhetem meg.

Sötét gondolatok kóvályogtak fejében. A szegény kishivatalnok ismeretlenségének tudatában népszerűsége vágyódott. Odalépett az ablakhoz és busan pillantott az átellenes ablakra, ahol a primadonna bájos alakja szokott megjelenni. A házmesterné már eloltotta a lámpákat és az udvarra mély sötétség borult.

Hirtelen vidáman, kacagva, vígan dudogtatva megjelent a primadonna lakása ajtaja előtt. Zsebében kotorászott és több ízben megfogta az ajtókilincset; erőlködött, hogy bejusson. A kulcsot nem találta és kétségbeesett pillantással nézett körül. Tekintete persze megakadt Xerxesen, aki fülig elvörösödve, meghatottan pillantott rá.

— Uram, — könyörgött a primadonna, — az ajtókulcsot nem találom s nem tudok bejutni a lakásomba. Segítsen rajtam.

Xerxes körül fordult egyet a világ. Gyorsan mellette termett és a saját kulcsaival ki-

sérelte meg, hogy a primadonna lakását kinyissa. Nem sikerült.

A primadonna, az isteni nő, sirva fakadt.

— Mit csináljak? Hova menjek? Késő éjjel csak nem sétálhatok az utcán.

Xerxes zavartan hebegte:

— Ó, nagy művésznő! Szerény hajlékom ön előtt mindig nyitva áll.

A primadonna habozott.

— De kérem . . . mit mondanak majd rólam az emberek?

Xerxes merészen válaszolta:

— Kinyitom az ablakot és elbeszélgetünk.

A primadonna ebbe beleegyezett. Már hajnalodott és ők még együtt ültek. Babette a színházról beszélt és érdekes történetekkel mulattatta Xerxes áhitattal hallgatta.

Xerxesnek reggel elhő dolga az volt, hogy felkereste a legnagyobb estilap szerkesztőjét és ott elbeszélte éjjeli kalandját. Estére pedig megjelent nyomtatásban a következő hír:

— A kirekesztett primadonna. Babette kisasszonynak, a Varieté-színház tagjának tegnap éjjel érdekes kalandja volt. Színház után hazament és otthon ijedten vette észre, hogy elveszítette lakása kulcsát és így majdnem a szabadban kellett volna eltöltenie az

### Meggyilkolt osztrák-magyar konzulátusi titkár.

**Tiensin**, szept. 17. *Thiele* Emilt, az itteni osztrák-magyar konzulátus titkárát, *kinai rablók megölték* és 7000 márkát elraboltak tőle. *Thiele* Hamburgban született s a napokban kellett volna vizitálnia Bécsbe.

### Öngyilkos bányaigazgató.

**Tapolcsa**, szept. 17. Az itteni kőszénbánya dúsgazdag igazgatója, *Dénes* Zsigmond ma délben föbelötte magát és szörnyet halt.

### Az orosz forrongás.

#### Trepov halála.

**Szent-Pétervár**, szept. 17. *Trepov* tábornok tegnap este éppen vacsorához készült, midőn hirtelen rosszul lett fogta el és segédtsíjének azt mondta, hogy csak fél óra múlva jön a vacsorához. Midőn *Trepov* hosszabb idő múlva sem ment vacsorázni, segédtsíjé benyitott szobájába, ahol a tábornokot a pamlagon halva találta. *Trepovot* a folytonos halálos félelem ölte meg. Már hosszabb idő óta gyöngéledett s a múlt héten orvosai egy németországi fürdőhelyre akarták küldeni, de állapota annyira rosszabbra fordult, hogy le kellett mondania az elutazásról. Csütörtökön *Trepov* a csári párt elkísérte yachtjára s azóta nem mozdult ki szobájából.

#### A csári palota új parancsnoka.

**Szent-Pétervár**, szept. 17. A csár *Trepov* helyére a csári palota parancsnokává *Diedgulin* tábornokot, a csendőrség főparancsnokát nevezte ki.

#### Merénylet egy tábornok ellen.

**Varsó**, szept. 17. *Torosovszki* vezérőrnagyot, a haditörvényszék tagját ma délután nyílt utcán több revolverlövéssel halálosan megsebesítették. A tettes elmenekült.

éjszakát. Szerencséjére akadt a szomszédban egy udvarias ifjú, aki a primadonnát kimentette kényelmetlen helyzetéből és saját lakását ajánlotta fel a primadonnának, amit a művésznő el is fogadott. A primadonna csak reggel távozott Pontivon Xerxes lakásából.

Ez a hír óriási feltűnést keltett. Mindenki kíváncsian, érdeklődve kérdezte:

— Ki az a Pontivon Xerxes?

És felkeresték, hogy érdekes dolgokat tudhassanak meg tőle. Xerxes azonban nem vallott be semmit, diszkrétan hallgatott és ezzel csak növelte az iránta való érdeklődést.

Egy szemfüles riporter megkérdezte tőle:

— És önnek komoly szándékai vannak a kisasszonnyal?

— Erről egyelőre még nem nyilatkozhatom.

Ezzel az ügy még érdekesebb lett.

A primadonna e hírek hallatára lemondott az előadásról. Rágalmazási pört akart indítani a lapok ellen. Azonban Xerxes lebeszélte erről a szándékáról, mert ez által még nagyobb zaj keletkezne.

Egy hónappal később megjelent a lapokban az eljegyzési hír és a színház a következő kommunikét adta ki:

•A Variété-színház igazgatósága Pontivon Xerxes urat, a művészet lelkes barátját titkárának szerződtette.

## KÜLÖNFÉLE.

### — Vay Sándor gróf — kávékereskedő.

*Vay Sándor* gróf, az elmés író, akinek különösen a múlt idők magyar főiri világából nagy avatottsággal írt, szellemes krónikái és csevegései már régóta kedves olvasmánya az ország egész olvasóközönségének, most azzal lepte meg a világot, hogy Fiumében — kávéimportőr lett. A jeles író, aki hosszabb idő óta gyöngéledett, Fiumében keresett gyógyulást s nemcsak ezt találta itt meg, hanem megismerkedvén az itteni viszonyokkal és betekintést nyervén az üzleti világba, talált magának olyan életpályát, amelyen egész kedvvel elindulva és dolgozva, ezentúl nemcsak az irodalom, hanem a nagyfontosságú gazdasági élet terén is szolgálhatja a nemzet érdekeit, elismerést és gyarapodást szerezve nemcsak önmagának, hanem a magyarságnak is. Nagy érdeke a magyar kereskedelemnek az, hogy a nemzet minden osztályával, minden rétegével minél szorosabb kapcsolatba jöjjön. Csakis így szerezheti meg magának a kereskedővilág azt a súlyt és tekintélyt, amely az ország közéletében méltán és igazságosan megilleti. Igaz örömmel látjuk tehát *Vay Sándor* gróf derek elhatározását és kívánjuk, hogy példája hason buzditólag azokra a körökre, amelyek érhetetlen idegenkedéssel viseltettek eddig a kereskedői pálya iránt, pedig vagyonuknál, tekintélyüknél és sulyuknál fogva nagy mértékben volnának hivatva arra, hogy éppen ezen a téren megmérhetetlen szolgálatokat tegyenek a nemzetnek és országnak.

— **Tengerésznövényedékek megérkezése.** A dalmáciai hadgyakerlatokról ma érkezett kikötőnkbe az «*Elisabeth*» hadihajóval *Chmelar*z Jenő fregattkapitány parancsnoksága alatt, a helybeli haditengerészeti akadémia 55 növendéke.

— **Ujtás a postán.** A fiumei postahivatalnál czélszerű ujtás lépett életbe a napokban, amely Ausztriában és a külföldön már évek óta megvan. A feladott csomagok, pénzeslevelek és ajánlott levelek után többé nem tintával írott föladóvevényt kap a közönség, hanem egy néhány centiméter hosszú keskeny vevényt, amelynek előnye abban áll, hogy írónnal lévén írva, a könyvben maradt, indigópapírral másolt példány a postahivatal részére napló gyanánt szolgál. Így tehát a tisztviselőnek nem kell minden küldeményt külön a naplóba is elkönyvelnie, úgy hogy az új módszer lényeges munkamegtakarítással jár. Ha egy feladónak egyszerre több küldeménye van, akkor a küldeményekről otthon két példányban jegyzéket készíthet, amelynek egyik példányát a postatisztviselő által aláírva egy föladóvevény kíséretében visszakapja, míg a másik a postahivatalnál marad. Ez ujtás eleinte szokatlan lesz a közönségnek, de idővel okvetlenül megismeri annak előnyeit és megbarátkozik vele. A postaigazgatóság előzőleg Budapesten kísérletezett e rendszerrel s ott az kitűnően bevált.

— **Vasutasok választmányi ülése.** A vasutak országos szövetségének fiumei kerületi választmánya e hó 15-ére tervezett ülést e hó 20-án, csütörtökön este 7 órakor tartja meg az állomás vezénylőirodájának iskolahelyiségében.

— **Közgyűlés.** A *Faginea* kiviteli részvénytársaság e hó 30-án délelőtt 11 órakor tartja meg rendes évi közgyűlését a következő napirenddel: Az igazgatóság jelentése, a nyereség elosztása, a felügyelő-bizottság felmentése, az új felügyelő-bizottság megválasztása.

— **Fenice-szinkör.** *Grasso* János szicíliai színtársulata ma este az «*Il diritto di vivere*» szimű 3 felvonásos drámát és a «*Son-nambula*» szimű egyfelvonásos bohózatot mutatta be. A szinkör egészen megtelt közönséggel s az igen jó előadásban színre került dráma nagy tetszést aratott. *Grassonak* ma este volt nálunk a legnagyobb sikere; partnere, *Aguglia M.* kisasszony szintén sok tapsot kapott. Bosszantó volt azonban, hogy a sugó szerföltött hangosan sugott. Holnap este a «*Morte civile*» 5 felvonásos dráma és a «*Voglie morire*» egyfelvonásos bohózat kerül színre. — Október 3-ától kezdve a Fenice-szinkörben *Lombardo* Károly kitűnő olasz operett-társasága fog játszani s az első esten a «*Gésák*» szimű operettet fogja bemutatni.

— **Novelli Fiumében.** *Novelli* Ermete, a világhírű olasz színművész október elején társulatával rövid vendégszereplésre Fiuméba jön. *Novelli* a városi színházban *hat estén* fog játszani.

— **Jön a «Slavonia».** A kivándorlókat szállító «*Slavonia*» Cunard-gőzös New-Yorkból jövet Triesztbe érkezett és onnan holnap délelőtt érkezik meg a fiumei kikötőbe. A hajóra, amely csütörtökön indul innen vissza New-Yorkba, már eddig is több mint 1800 kivándorló jelentkezett.

— **Hazatért katonaság.** A zavargások alkalmából iderendelt kaposvári gyalogos zászlóalj ma este 9 óra 20 perczkor visszautazott állomáshelyére, Kaposvárra.

— **Az olasz közjótékonyági egyesület új igazgatósága.** Az olasz közjótékonyági egyesület tegnap délután 3 órakor tartotta rendes évi közgyűlését, amelyen megválasztották az igazgatóságot. Az igazgatóság tagjai lettek: elnök: *Stupicich* Péter; igazgatók: *Burattini* Genesio, *Capudi* Emidio, *Grandini* Viktor, *Glavnik* Ferencz, *Maylender* Samuel dr., *Iskra* Gyula, *Ricotti* Arrigo, *Sondrini* Anzelm, *Sebalj* Mihály, *Simon* Árpád, *Werk* Ágoston és *Zustovich* Elemér; felügyelő-bizottság: *Camerre* Rikárd, *Martich* Antal és *Viezzoli* Ermenegild.

— **Beiratkozások a városi iskolákba.** E hó 15-éig a városi polgári fiúiskolába 226, a *Giotta*-utcai elemi fiúiskolába 589, a *S. Vito*-utcai elemi fiúiskolába 487, a *Clotilde*-utcai elemi leányiskolába 739, az *Ürményi-téri* elemi leányiskolába 158, a *plassei* elemi iskolába 414 fiú és 457 leány, a városi polgári leányiskolába 256, a *cosalai* elemi iskolába 51 fiú és 58 leány, a *drenovai* elemi iskolába 87 fiú és 80 leány iratkozott be. Az összes beiratkozott tanulók száma ezidén 3602, míg a múlt évben 3569 volt.

#### — A fiumei főgimnázium bajai.

A fiumei főgimnázium régóta szűknek bizonyult a tanulók nagy számához mérten. E miatt az érdekelt körök részéről már többszörös panasz hangzott fel, most pedig több szülő, akiknek gyermekei a főgimnáziumba járnak, az alábbi felszólalás közzétételére kért fel benünket, melyben azt az eszmét vetik föl, hogy a szükségessé vált új gimnáziumi épületet *József főhercegnek* az állam vagy a város által megvásárlandó parkjában építsék föl. A felszólalást itt közöljük:

Fiume városának fejlődésére visszajelentve, el kell ismerni, hogy az utóbbi években sok történt itt abban az irányban is, hogy a modern haladásnak egészségügyi tekintetben elég tétessék. Egy dologban azonban még pedig igen fontos dologban, olyan visszasság áll fenn, amely miatt már sok panasz hangzott, anélkül, hogy a bajon segítettek volna. A *fiumei főgimnázium* térvizonyainál fogva már régóta képtelen kielégíteni azokat az egészségügyi igényeket, amelyeket a serdülő ifjuság érdekében föltétlenül meg kell követelni. Így például a negyedik osztályban körülbelül négy méter hosszú és hat méter szélességű szobában 39, mond *harminckilencz* tanuló van összeszűfolva és kénytelen ott naponként öt órát

tölteni a rossz levegőben. Hogy mennyire válik ez javára ugy a tanárok, mint a tanulók egészségének, azt megítélheti akárki. Az iskola igazgatóságának is súlyos gondot okoz már most is az a kérdés, hogy mi lesz itt a jövő 10—15 esztendőben, a tanulók számának folytonos szaporodása mellett? Legfőbb ideje volna tehát, hogy a sürgős szükségletnek elég tétessék és hozzáállásnak az érdekelt körök mind egyike által annyira sürgetett új *gimnázium* fölépítéséhez, még pedig olyképpen, hogy az új intézet jó levegőjű helyen állva, modern berendezéssel, tornázó- és játszóhelyekkel ellátva, az egészségügyi követelményeknek teljesen megfeleljen. Erre a célra nagyon alkalmas hely volna *József főherceg parkja*. Minthogy az utóbbi napokban híre kelt, hogy József főherceg villáját és parkját az állam vagy esetleg a város közcélokra megvásárolja, az illetékes körökhöz azzal a kéréssel fordulunk, hogy ne feledkezzenek meg az ujon építendő gimnáziumról sem és tartsanak fenn annak a nevezett parkban megfelelő helyet, annál is inkább, mert az nemcsak a térbeli és egészségügyi követelményeknek felel meg, hanem erre a célra központi tekvésénél fogva is kiválóan alkalmas. Ezzel nemcsak a mostani tanárokkal, gyermekekkel és szülőkkel, hanem a későbbi nemzedékekkel is nagy jót tennének. — E felhívásunk közzétételét abban a reményben kérjük, hogy az illetékes körök nem fogják azt figyelmen kívül hagyni. *Több szülő.*

— **Növényolajgyár Fiumében.** Mint Budapestról táviratozzák, a »Fiumei növényolajgyár részvénytársaság« három millió korona alaptőkével tegnap ott megalakult.

— **A trieszti nemzetközi regatta.** Triesztben tegnap, vasárnap délelőtt tartották meg a rendes évi evezősversenyt. A verseny a barcolai part mellett folyt le. Az idő sehogységedve ett, mert esett az eső, a tenger pedig háborgott s ezért az outogger- és skiff-versenyeket előbb délutánra, majd midőn a trieszti csónakja egy versenyben felborult, a többi hátralevő számokkal együtt máskorra halasztották. A megnyitó négyevezős versenyben elsőnek a fiumei »Liburnia«, másodiknak a zárai »Diadora«, harmadiknak a trieszti »Remo« és negyediknek a fiumei »Quarnero« klub csónakja érkezett be. A második számban a »Querini« velencei, a »Canottieri Fiumani« fiumei és a »Remo« trieszti klubok egy-egy négyevezős csónakja indult. A fiumeiek Cedás közelében feladták a versenyt, a trieszti csónakja pedig felborult s a bennülőket a mentőgőzös vette föl. Így tehát a velenceiek érkeztek be elsőnek 8 perc és 41<sup>1</sup>/<sub>4</sub> másodperc alatt. A triesztiakkal történt baleset után a verseny összes hátralevő számaikat kedvezőbb időre halasztották.

— **A Társadalomtudományi Egyesület** vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta idei közgyűlését. A jelentések előterjesztése után az új vezetőséget választották meg. Elnök *Stupicich* Péter maradt.

— **Elhalasztott közgyűlés.** A kikötő munkások egyesületének tegnapi hirdetett közgyűlése résztvevők hiánya miatt elmaradt. A közgyűlést jövő vasárnap délután fél 3 órakor fogják megtartani.

— **Pályázat.** A hivatalos lap pályázatot hirdet a fiumei pénzügyigazgatóságnál betöltendő több vigyázói és matrói állásra, amelyekre a folyamodványok november 15-éig nyújthatók be.

— **A központi villamostelep.** Szombaton délbent bontották fel *Vio* Ferencz dr. polgármester jelenlétében a városi hatóságnál a Zvir forrásánál építendő központi villamostelep berendezésére beérkezett ajánlatokat. A nevezett munkákra három budapesti gyár ajánlkozott. A *Siemens-Schuckert* cég a Banó-féle kazánokért 172,900 koronát, a *Babcock Wilcox*-féle kazánokért 181,400 koronát, a *Zöelley*-féle gőzturbinákért 245,000 koronát, a *Rateau*-féle turbinákért 220,000 koronát, a *Parsons*-féle turbinákért 253,920 koronát, az 1500 lóerejű villamosgépekért 74,497, illetőleg 78,340 koronát, a *Zöelley*-féle turbinákhoz való darukért 12,400 koronát, a *Rateau*-félékhez valókéért

8,650 koronát, a *Parsons*-félékhez valókéért 10,845 koronát kér. — Az *Egyesült izzólámpa és villamoossági részvénytársaság* a *Simonis-Lanz*-féle kazánokkal ellátott teljes berendezésért 499,551 korona 8 fillért, a *Babcock-Wilcox*-féle kazánokkal ellátott teljes berendezésért pedig 522,136 korona 8 fillért kér. — A *Ganz és Társa vasöntő és gépgyár részvénytársaság* *Parsons*-féle kazánokért *Babcock-Wilcox*-turbinákért 493,995 koronát, ugyanily turbinákért *Bánó*-féle kazánokkal 491,895 koronát, ugyanily turbinákért *Simonis-Lanz*-féle kazánokkal 463,995 koronát, *Zöelley*-féle turbinákért *Babcock-Wilcox*-féle kazánokkal 511,795 koronát, ugyanily turbinákért *Bánó*-féle kazánokkal 509,695 koronát, ugyanily turbinákért *Simonis-Lanz*-féle kazánokkal 481,795 koronát, *Curtis*-féle turbinákért *Babcock-Wilcox*-féle kazánokkal 574,020 koronát, ugyanily turbinákért *Bánó*-féle kazánokkal 571,920 koronát és ugyanily turbinákért *Simonis-Lanz*-féle kazánokkal 544,020 koronát kér. Abban az esetben, ha a város a *Zöelley*-féle turbinákat választja, a *Ganz*-gyár még utólag 9000 korona engedményt ad. A *Siemens-Schuckert* cég 10—12 hónapi, az *Egyesült izzólámpa és villamoossági részvénytársaság* 10 hónapi, a *Ganz*-gyár pedig 8 hónapi szállítási időt kötött ki. A pályázatok fölött a városi tanács fog dönteni.

— **Elhasztott kirándulás.** A Magyarhorvát tengeri gőzhajózási társaság közbíré teszi, hogy a mára, hétfőre hirdette volt kirándulás a *Brioni*-szigetekre a kedvezőtlen és változó időjárás miatt elmaradt és a kirándulást — kedvező idő esetén — e hó 20-án fogják megtartani a már kihirdetett menetrend szerint.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a következő hajók érkeztek a fiumei kikötőbe: a »*Moravia*« *Lloyd*-gőzös *Buenos-Aires*-ből; a »*Helios*« *Lloyd*-gőzös *Konstantinápoly*-ből; a »*Maria*« osztrák gőzös *New-Orleans*-ből; a »*Szeged*« *Adria*-gőzös *Szantos*-ból; az »*Andrassy*« *Adria*-gőzös *Valencia*-ből és a »*Castore*« *Lloyd*-gőzös *Smirna*-ból. — Elindult a »*Vila*« osztrák-gőzös *Cattarota*; a »*Tebe*« *Lloyd*-gőzös *Batumba*; a »*Helios*« *Lloyd*-gőzös *Trieszt*-be; a »*Castore*« *Lloyd*-gőzös *Trieszt*-be; a »*Moravia*« *Lloyd*-gőzös *Trieszt*-be és a »*Tyria*« angol gőzös *Trieszt*-be.

— **Elfogott tolvajok.** A trieszti rendőrség megkeresésére az itteni rendőrség tegnap délelőtt letartóztatta *Nadaja* Ferencz, álnéven *Clenotto* Pál, 30 éves mezőberényi illetőségű egyént és *Bednaich* Mária 24 éves asszonyt, akik augusztus 30-án *Cervignanóban* meglopják *Pian* Mária-t, a *Zanier*-vendéglő tulajdonosnőjét. A tolvajok néhány nap előtt érkeztek városunkba s a *Vicolo Frutti* 10. száma alatt laktak. A tolvajok 600 korona készpénzt, egy gyémánttal díszített arany melltűt, 4 pár arany fülbevalót, egy női aranyórát egy hosszú aranylánczettel és egy ezüst tüt loptak el a vendéglősnétől. A lopott tárgyakat a rendőrség nem találta meg náluk. A két jómadarat átadják az ügyészségnek.

— **Meghiusult betörés.** Tegnap este 10 órakor ismeretlen tettesek be akartak törni a *Dóm*-téren levő *Capudi*-féle dohánytözsédebe. A lakatot már leütötték s epp az ajtót akarták betörni, midőn a járőrelők elriasztották őket. A rendőrség keresi a tetteseket.

— **A panganét.** A helyőrség egy beugrott közlegénye tegnap éjfélkor kivont panganéttal berohant az *Adria*-kávéházba és a közönséget fenyegette. Őt rendőr letartóztatta a részeg hadfit és átadták a katonai hatóságnak.

**A szerkesztőség és kiadóhivatal  
telefon-száma: 224.**

Főszerkesztő:  
**Szemerjai Kovacs Zoltán.**

Felelős szerkesztő:

**Murai Jenő.**

Kiadótulajdonos:

«Unio» könyvnyomdai műintézet.

## A közönséges csukamájolaj

oly undorító szagu és izu, oly nehezen emészthető, hogy az gyermekek és érzékeny betegek részére sokszor szóba sem hozható, de az az óriási táp- és gyógyerő, melyet a csukamájolaj bebizonyult tartalmaz, ma már mindenkinek hozzáférhető, mert a *Scott*-féle *Emulsio* formájában a csukamájolaj teljesen meg van szabadítva undorító tulajdonságaitól. A *Scott*-féle *Emulsio* feltétlenül jó izu, könnyen emészthető és háromszor oly hatásos, mint a közönséges csukamájolaj. A *Scott*-féle *Emulsio* sohasem okozza a legcsekélyebb zavart sem és állandóan, szemléltetést a legkedvezőbb befolyást gyakorolja a szervezetre.



A *Scott*-féle *Emulsio* valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász“ vedjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál!

**Dr. BUDAI EMIL** „Órosi gyógyszerész“  
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f.  
Kapható minden gyógyszerárban.

## Intelligens

magyar családból való okleveles tanítónő, ki már nevelőnő volt s kitűnő bizonyítványokkal rendelkezik, nevelőnői állást keres. Felvilágosítással szolgál *Schmidt* Jakab ev. ref. lelkész ur, Via Risorta 342

## BUCCARI

(Fiume mellett)

Tengeri fürdő, remek szép fekvés, villanyvilágítás

## Jadran Szálloda

modern kényelemmel berendezve

Olasz árak.  
Magyar kiszolgálás.

## Lakás.

Egy 5—6 szobás lakás kerestetik. — Czim a kiadóhivatalban.

## „MIRAMARE“

NAGY SZÁLLODA

CIRQUENICA.

Az adriai tengerpart legújabb és legmodernebbül berendezett szállója 70 fényesen berendezett szobával, gyönyörű terrasszokkal, külön nagy étteremmel és külön kávéházi helyiségekkel.

Gyönyörű árnyas park; fekvés közvetlenül a tengerparton, remek kilátással. Fürdők a házban, villamos világítás, lift és minden modern kényelem;

Penzió lakás nélkül 6 korona. (Reggeli: kávé, tea vagy csokoládé vajjal s kenyérral. délbent: 5 fogás; este: előétel, sült, sajt vagy gyümölcs.)

Mindennemű felvilágosítással szívesen szolgál

az igazgatóság.

## Nevelőnő,

aki a magyar nyelven kívül az olasz, vagy az angol nyelvet bírja, 4 és 6 éves leánykához kerestetik.

Czim: Zieg, Sušak. Uskočka ulica 51/II.

